IVe FESTIVAL

« EMPREINTES D'ARTISTES »

canal de nantes à brest

du 28 juillet au 13 août 2017

empreintes D'ARTISTES

LE POHER

Musée de Bretagne

www.empreintes-d-artistes.net

CANAUX de BRETAGNE

À dimanche au canal !
gouarec le dimanche 6 août
11e pique-nique géant le long du canal

Mellionnec

Gouarec

Plélauff

CCKB

Communauté de communes de Kreiz-Breizh

Côtes d'Armor le Département

Région Bretagne

Festival d'**« Art et Essai »** : plasticiens, photographes, sculpteurs, éditeurs de livres, musiciens… le long du Canal de Nantes à Brest.
Depuis 2013, il amène les artistes à croiser leurs disciplines, il s'inscrit dans le paysage Centre Breton autour du canal, créant un pont entre deux pôles urbains : Nantes et Brest, formant un trait d'union entre deux villes portuaires de la Bretagne historique.

Le thème transversal sera ***« Le livre et l'écrit »***. Le salon du livre sera animé par des rencontres autour de l'évolution du livre, de l'ouvrage courant au livre d'artiste, mettant en perspective techniques anciennes, outils contemporains, réalité augmentée et création.

Les expositions entreront en résonance avec cette thématique et celle de l'environnement.

La musique prendra la forme de performances laissant une large place à l'improvisation, lors de vernissages, balades et déambulations, organisés tout au long du Festival.

Pendant quinze jours, une quarantaine d'artistes seront présents sur cinq communes du Kreiz Breizh, en partenariat avec : communauté de communes du Kreiz Breizh, département des Cotes d'Armor, musée de l'Imprimerie de Nantes, médiathèque de Quimperlé, pôle de l'Étang neuf à St Connan, « Sillage musiques productions » de Lorient, etc.
« Empreinte d'artistes » a une démarche éco-responsable : souci de préserver l'environnement, sensibilisations à travers des promenades avec une guide nature, découverte du patrimoine naturel et historique, partenaires locaux ayant le label Bio…

Estelle Walter (présidente d'Empreintes d'artistes), Serg Gicquel (directeur du festival) & Genkkis (directeur de la communication)

ÉVÉNEMENTS/CONCERTS

Mellionnec, vendredi 28 juillet, 20 h 30
Chapelle Notre-Dame de Pitié

Concert de L.-J. Suignard, R. Suignard *(entrée 5 euros)*
Concert autour du livre d'artiste
« Matière de Bretagne », livre d'artiste de R. Suignard
Avec la compagnie **Bococo**

Gouarec, samedi 29 juillet, 20 h 30
Église de Notre-Dame de la Fosse

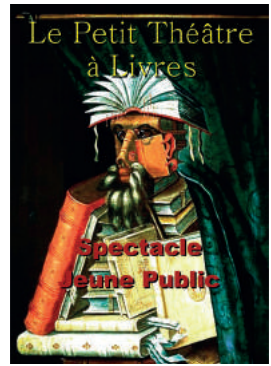
« HIP ! Le royaume des musiques HOP ! »
Performance danse hip-hop/musiciens, illustrations de **Genkis** et photographies d'***Annaëlle Diridollou***
Coordination artistique **Estelle Walter**
Sur scène : le danseur **Bboy Mtin's**, deux musiciens de l'ensemble brestois ***« Nautilis »*** : **Christophe Rocher** clarinettes et **Nicolas Pointard** batterie, trois musiciens fidèles du festival *« Empreintes d'Artistes »* : **Adeline Rognant** violoncelle ; **Guillaume Kermanach** clarinette ; **Estelle Walter** contrebasse, alto, flûte traversière. La performance présente

ÉVÉNEMENTS/CONCERTS

une lecture musicale et dansée de l'univers de ***« L'autre royaume »*** exposé sous les halles de Gouarec *(entrée 5 euros)*.

Plélauff, samedi 5 août, 14 heures
Mairie

« Le petit théâtre à livres », *(entrée libre)*
« Le Petit Théâtre à Livres relève le défi de rendre accessible à un très jeune public des textes littéraires très divers. (. . .) Ce spectacle est aussi une initiation au rituel du théâtre : le rideau rouge, les lumières, les trois coups du brigadier. . . »
Médiathèque de Rostrenen / Le Télégramme



Plélauff, samedi 5 août, 15 heures
Balade contée & musicale

Une boucle au cœur de Plélauff et le long du canal avec :
Annaëlle Diridollou clarinette,
Estelle Walter alto,
Guillaume Kermanach clarinette *(balade libre)*

ÉVÉNEMENTS/CONCERTS

Plélauff, samedi 5 août, 16 heures
Salle polyvalente, salon du livre

Rencontre avec des écrivains, éditeurs *(voir liste en fin de la plaquette – entrée libre)*

Plélauff, samedi 5 août, 18 h 30
Salle polyvalente

Vernissage du festival

Live painting avec les street artists Tarek Ben Yakhlef et Mat Elbé *(entrée libre)*

ÉVÉNEMENTS/CONCERTS

Plélauff, samedi 5 août, 20 h 30
Salle polyvalente
Conférence de **Erwan Chartier-Le Floch** ***« Mythes et légendes du Pays de Galles : Les quatre branches du Mabinogi »*** *(entrée libre)*

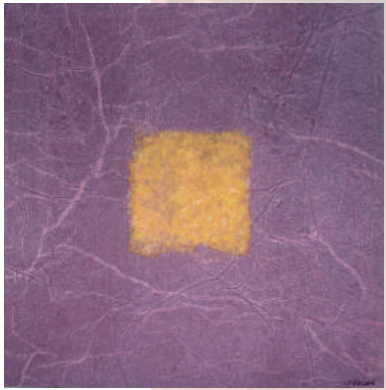
Plélauff, dimanche 6 août, 15 h 00
Mairie
« Le petit théâtre à livres » de **Sylvie Gourdon** et **Erwan Chotard** *(entrée libre)*

Plélauff, jeudi 10 août, 20 h 30
Église de Plélauff, jeudi 10 août
Installation/concert ***« Écluse N° 209 »***, avec **Guillaume kermanac'h** clarinette, **Jérôme Jeandel** basson, **Estelle Walter** contrebasse, alto… d'après le livre d'artiste de **Serg Gicquel** *« Roulement 233 & Écluse 209 »* *(entrée 5 euros)*

EXPOSITIONS/SALON DU LIVRE

Kergérard - Glomel
Canal chouette

Œuvres de papiers de soie collés gouachés,
Sophie Le Morvan



Mellionnec, anse de Pitié
Chapelle Notre-Dame de Pitié

Sculptures de **Ronan Suignard**

Plélauff
Salle polyvalente

Éditeurs, auteurs, dédicaces… Rétrospective du **Musée de l'Imprimerie de Nantes**
Ateliers de gravure, marbrure à la cuve, écriture…
9 h 30 le samedi 5 août *(participation 2 euros, 5 euros pour la gravure, sur réservation au 06 59 04 20 64)*

Atelier de cuisine partagée. Au cours de l'atelier tout en apprenant aux participants à accommoder les produits nous prendrons le temps de raconter leur histoire et leur ancrage dans le paysage de notre région. À l'instar du festival Empreintes d'artistes il y a dans cet atelier l'esprit de découverte et surtout celui du partage. C'est donc naturellement que les créations culinaires du matin seront présentées et partagées avec les participants au vernissage

EXPOSITIONS/SALON DU LIVRE

le soir du 5 août 2017. Début atelier 10 heures *(participation gratuite, réservation au 06 59 04 20 64)*
Petite restauration sur place le WE.

Plélauff
Chapelle Notre-Dame de la Croix

Œuvres de papiers de soie collés gouachés de **Sophie Le Morvan**
Photographies de **odilE**

A-t-on le droit de l'interdire ?
Et de priver certains citoyens de leurs couleurs aussi variées que festives . . . ?

Gouarec
La halle (sous)

« L'autre royaume »

Mes Canettes-Paysages sont toutes des « Canettes de terre ». . .

Comme les pommes de terre, elles émergent du sol dans nos villes. Légères, elles roulent et se posent sous un banc, contre un buisson, contre un mur, entre deux pavés. . . Mais cette nouvelle espèce, *« la canette de terre »*, aussi séduisante soit-elle par ses couleurs, est invasive (. . .) Mais. . .

EXPOSITIONS/SALON DU LIVRE

Illustrations et photographies de **Genkkis** & **Annaëlle Diridollou**

Gouarec
Mairie

Œuvres, jeux, illustrations de **Vincent Dutrait**
Vincent Dutrait travaille comme illustrateur indépendant pour les éditeurs de jeux, les magazines et surtout pour l'édition jeunesse et fantasy. Amoureux de l'Asie, il parcourt la Chine, Taïwan, le Vietnam. Il vit à Séoul.

Gouarec
Pavillon des Rohan

« DIN 60900 im mohnfeld » - Peinture sur toile et 60 tabourets dépliants, **Cornelia Enax**
Conformément à la norme DIN 60900, un fil de fibres est un matériau textile utilisé

comme produit intermédiaire pour des tissus, pour coudre ou pour des cordes. C'est assez peu exaltant jusqu'ici. Mais que se passe-t-il lorsque la femme artiste se saisit de cette norme DIN, froide et impersonnelle ?

Gouarec
Salle polyvalente

Illustrations de **Genkkis**
Œuvres sur bois d'art Outsider de **Gwenola Gwernig**
Après quelque temps passé sur son « *Chemin bleu* » **Gwenola** présente à Empreintes d'artistes 2017 son « *Chemin de couleurs* ». Une invitation à suivre les lignes du bois, la douceur, la rugosité, la luminosité, les nuances. Le bois et ses fibres comme des mémoires vivantes et fragiles pour se trouver ou se retrouver dans la joie et poursuivre sa vie avec grand plaisir !

Genkkis travaille à la fois le dessin et le multimédia, cherchant à augmenter l'interactivité entre techniques traditionnelles et nouvelles technologies. Obsessionnel du détail, amoureux de l'observation de ce qui l'entoure, il n'a de cesse d'arpenter les contrées de l'imaginaire.

EXPOSITIONS/SALON DU LIVRE

Saint-Connan (partenariat)
Pôle de l'Étang neuf

« *Graupappen - cartons gris* », **Cornelia Enax**
Cornelia Enax est une artiste allemande qui a fait face à un lourd héritage... les Carnets gris de son grand-père, révélant ses photos prises durant la Seconde guerre mondiale. Elle en fait la matière d'un travail artistique qui interpelle sur « *cette mémoire*» et le sens de sa transmission.

Quimperlé (partenariat)
Médiathèque

« *De pierres & de Papiers, les chemins croisés de la mémoire* »,
sculptures, installations et livres d'artiste
Serg Gicquel & **Ronan Suignard**

Gouarec (partenariat) dimanche 6 août
« À dimanche au canal ! »

11e pique-nique géant le long du canal. Organisé au foirail avec passage d'écluse par le Baladin au Bout du pont à 10 h 30 et 18 heures

AUTEURS INVITÉS

PLÉLAUFF

Salon du livre/salle polyvalente, le samedi 5 août, 16 heures

Louis Bertholom (écrivain et poète)
Serg Gicquel (plasticien graveur et éditeur)
Alain Gérardin (écrivain et poète)
Genkis Genkkis (illustrateur)
Annaïg Gwernig-Baillard (écrivain)
Erwan Chartier-le Floch (écrivain, journaliste et historien)
Corinne Guitteaud (écrivain et éditrice)
Gérard Le Gouic (écrivain et poète)
Tarek Ben Yakhlef (street Artiste et scénariste de bande dessinée)

AUTEURS INVITÉS

PLÉLAUFF

Salon du livre/salle polyvalente, le samedi 5 août, 16 heures

BookBeo (livre connecté)
Ligne de légende (livres d'art)
Les cahiers du Poher/Kaer ar Poher (Histoire et généalogie)
Voy'el (science-fiction, fantastique)
Daily Bul /Belgique (littérature, poésie)
Locus Solus (livres d'art, littérature)
La robe noire (littérature)
Yoran Embanner
Wigwam (poésie, essais)
Paris-Tonkar
Tartamudo
Éditions Goater
Musée de l'Imprimerie de Nantes

LES SITES

Glomel

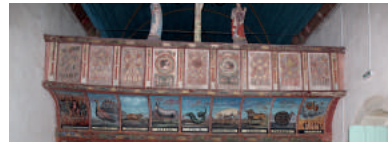
Canal Chouette : cette résidence se situe à l'entrée de la Tranché de Glomel et de l'autre côté l'échelle d'écluses…

Mellionnec

Chapelle de Notre-Dame de Pitié : chapelle du XVI^{e} siècle bâtie dans l'anse du même nom. Site d'une grande beauté avec l'unique double écluse du canal.
La chapelle est classée monument historique.

Plélauff

Salle polyvalente
Église de Plélauff : église du XVIII^{e} siècle
Chapelle de Notre-Dame de la Croix : chapelle du XV^{e} siècle, elle aussi classée. Elle possède un jubé intéressant



Gouarec

Halle : ancienne halle, à l'étage se situait l'école. Ce bâtiment a été réhabilité en 2013
Mairie : cette dernière est installée dans l'ancien presbytère qui date de 1830-1840. Ce dernier ressemble plus à une demeure bourgeoise qu'à un presbytère avec ses jardins…

Église de Notre-Dame de la Fosse : du XIX^{e}, elle possède de beaux vitraux, œuvres de Job Guével. Ce dernier était membre de l'atelier d'art chrétien proche des Ar Seiz Breur
Pavillon des Rohan : cette magnifique demeure a été bâtie en 1634. Sa façade est inscrite aux monuments historiques

Saint-Connan

Pôle de l'Étang neuf - musée de la Résistance en Argoat : haut lieu de la Résistance dans la forêt de Coatmallouen, ce lieu perpétue la mémoire du maquis de Plésidy.

Quimperlé

Médiathèque

LES PARTENAIRES DU FESTIVAL

– La Région Bretagne, les Côtes d'Armor, la Communauté de communes du Kreiz Breizh.

– Les communes de Mellionnec, Plélauff, Gouarec

– Ligne de légende, le musée de l'Imprimerie de Nantes, le Pôle de l'étang neuf (Saint-Connan), la médiathèque de Quimperlé, Villages d'Europe, Canaux de Bretagne, Le Poher Hebdo, Ty Film, Saison musicale de l'église de Plouguer, Les Amis de Canal 22, Bugale Sant-Woazec

– L'Arbre à pain, Biozone, Brasserie Grobul Factory

VILLAGES D'EUROPE

Dans le cadre du ***« Go and Do »*** de Villages d'Europe, ***« Empreintes d'Artistes »*** accueille des Allemandes du 4 au 11 août. Ces dernières seront immergées dans le festival et participeront à l'organisation de celui-ci. Des activités de découverte du Kreiz Breizh leur seront proposées.

Horaires des expositions et du salon du livre :
14 heures–18 h 30
Le dimanche 6 août le festival fermera exceptionnellement à 17 heures
Pour toute information complémentaire sur le festival, les artistes, les spectacles :
www.empreintes-d-artistes.net